

**ПУБЛІЧНИЙ ДОГОВІР (ОФЕРТА)
про надання благодійної допомоги**

м. Одеса, Україна, 02 травня 2024 року

Ця публічна оферта про надання благодійної допомоги (далі – «Оферта») відповідно до ст. 641 Цивільного кодексу України є пропозицією **ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ФУТБОЛЬНИЙ КЛУБ «СІСТЕРС»**, в особі директора Сергія БУРКИ, що діє на підставі Статуту (далі – «Бенефіціар»), невизначеному колу дієздатних фізичних та юридичних осіб приватного права (далі кожна з таких осіб – «Благодійник»), укласти Договір про надання благодійної допомоги (далі – «Договір») на умовах, зазначених в Оферті, з кожним Благодійником, що звернеться.

1. Предмет Договору

1.1. Благодійник передає, а Бенефіціар приймає благодійну допомогу у вигляді грошових коштів в національній та іноземній валютах на безповоротній та безоплатній основі для використання з метою, зазначеною в пункті 1.3 Договору.

1.2. Бенефіціар і Благодійник підтверджують, що предметом Договору не є пряме чи опосередковане отримання прибутку.

1.3. Бенефіціар зобов'язується використовувати благодійну допомогу, визначену даним Договором, в цілях сприяння законним інтересам Бенефіціара з метою:

- підвищення рівня та популяризація жіночого футболу в Україні;
- підвищення рівня матеріально-технічного забезпечення, у тому числі модернізації обладнання та інвентарю ФК «СІСТЕРС»;
- забезпечення функціонування спортивно-тренувальних баз та тренувального процесу ФК «СІСТЕРС»;
- підготовки, перепідготовки, та підвищення кваліфікації спортсменів, вихованців і тренерів ФК «СІСТЕРС», тощо.

1.4. Благодійна допомога, надана Благодійником Бенефіціару, використовується Бенефіціаром з метою зазначеною в п. 1.3. Договору та не використовується в господарській діяльності Бенефіціара (у розумінні терміну «господарська діяльність», зазначеному у пункті 14.1.36 ст. 14 Податкового кодексу України). У разі використання благодійної допомоги не за призначенням Бенефіціар несе відповідальність згідно з чинним законодавством України.

2. Порядок надання благодійної допомоги

2.1. Благодійник самостійно визначає суму благодійної допомоги (з урахуванням витрат на конвертацію валюти та витрат на банківське обслуговування при здійсненні платежу).

2.2. Благодійна допомога може бути надана Бенефіціару, як безпосередньо Благодійником, так і через третіх осіб (агентів) резидентів/нерезидентів України, які діють від імені Благодійника або в інтересах Бенефіціара.

2.3. Благодійна допомога перерахується Благодійником на один із зазначених нижче поточних рахунків Бенефіціара:

* Національна валюта України - гривня
IBAN UA313071230000026008011335699
Банк: ПАТ «БАНК ВОСТОК» в м. Дніпро
МФО: 307123

**PUBLIC OFFER
on the provision of charitable assistance**

Odesa city, Ukraine, May 02, 2024

This public offer for the provision of charitable assistance (hereinafter referred to as the «Offer») in accordance with Article 641 of the Civil Code of Ukraine is a proposal of LIMITED LIABILITY COMPANY «FOOTBALL CLUB «SEASTERS», represented by the director Serhii BURKA, acting on the basis of the Charter (hereinafter – «Beneficiary»), to an unspecified circle capable individuals and legal entities under private law (hereinafter, each such person is a «Benefactor»), to enter into an Contract on the provision of charitable assistance (hereinafter, the «Contract») on the terms specified in the Offer, with each Benefactor who applies.

1. Subject of Contract

1.1. The Benefactor transfers, and the Beneficiary accepts charitable assistance in the form of bank payment in national and foreign currencies on an irrevocable and free basis, for use for the purpose specified in clause 1.3 of this Contract.

1.2. The Beneficiary and the Benefactor confirm that the Contract does not involve direct or indirect profit making.

1.3. The Beneficiary undertakes to use the charitable assistance specified in this Contract for the purpose of promoting the legitimate interests of the Beneficiary in order to:

- raising the level of women's football in Ukraine;
- increasing the level of material and technical support, including the modernization of equipment and inventory of FC "SEASTERS";
- ensuring the functioning of sports and training bases and training process of FC "SEASTERS";
- training, pre-training, and advanced training of athletes, trainees and coaches of FC " SEASTERS ", etc.

1.4. Charitable assistance provided by the Benefactor to the Beneficiary is used by the Beneficiary for the purpose specified in clause 1.3. of the Agreement and is not used in the economic activities of the Beneficiary (within the meaning of the term "economic activity" as defined in paragraph 14.1.36 of Article 14 of the Tax Code of Ukraine). In case of misuse of charitable assistance, the Beneficiary bears responsibility in accordance with the current legislation of Ukraine.

2. The procedure for providing charitable assistance

2.1. The Benefactor independently determines the amount of charitable assistance (taking into account currency conversion costs and banking service charges when making the payment).

2.2. Charitable assistance may be provided to the Beneficiary either directly by the Benefactor or through third parties (agents) who are residents/non-residents of Ukraine acting on behalf of the Benefactor or in the interests of the Beneficiary.

2.3. Charitable assistance is transferred by the Benefactor to one of the current accounts of the Beneficiary listed below:

* The national currency of Ukraine is the hryvnia
IBAN UA313071230000026008011335699
BANK: PJSC «BANK VOSTOK», Dnipro

Призначення платежу: благодійна допомога на підставі договору (оферти) про надання благодійної допомоги.

* Долари США

Найменування у форматі SWIFT	Значення
:56: Intermediary Institution: (Банк-корреспондент)	BANK OF NEW YORK MELLON New York, USA SWIFT CODE: IRVTUS3N
:57: Account with Institution: (Банк отримувача)	PJSC «BANK VOSTOK», Dnipro, Ukraine SWIFT CODE: ACJCUA2N
IBAN (у разі потреби)	
:59: Beneficiary customer: (Отримувач коштів)	UA313071230000026008011335699, FC SEASTERS LLC, ODESA, Ukraine
:70: Details of Payment: (Призначення платежу)	charitable assistance on the basis of public offer on provision of charitable assistance
:72: Sender to receiver information: (Інформація для отримувача)	

* EUR

Найменування в форматі SWIFT	Значення
:56: Intermediary Institution: (Банк-корреспондент)	Raiffeisen Bank International AG, Vienna, Austria SWIFT CODE: RZBAATWW
:57: Account with Institution: (Банк отримувача)	1 55 092 357 PJSC << BANK VOSTOK>>, Dnipro, Ukraine SWIFT CODE: ACJCUA2N
IBAN (у разі потреби)	
:59: Beneficiary customer: (Отримувач коштів)	UA313071230000026008011335699, FC SEASTERS LLC, ODESA, Ukraine
:70: Details of Payment: (Призначення платежу)	charitable assistance on the basis of public offer on provision of charitable assistance
:72: Sender to receiver information: (Інформація для отримувача)	

3. Права та обов’язки Благодійника

3.1 Благодійник має право:

3.1.1 отримувати від Бенефіціара, за письмовим запитом, інформацію про використання наданої їм благодійної допомоги;

3.1.2 використовувати та поширювати інформацію про свою участь у сприянні Бенефіціара в реалізації цілей, визначених пунктом 1.3 Договору.

4. Права та обов’язки Бенефіціара

4.1. Бенефіціар має право:

4.1.1. Розпоряджатися отриманою благодійною допомогою відповідно до пункту 1.3 Договору.

4.1.2. Використовувати та поширювати інформацію про участь Благодійника у сприянні Бенефіціара для реалізації цілей, визначених в пункті 1.3 Договору.

4.2. Бенефіціар зобов’язаний:

4.2.1. Використовувати благодійну допомогу у цілях, визначених пунктом 1.3 Договору.

4.2.2. У разі виникнення обставин, які роблять неможливим використання благодійної допомоги за призначенням, негайно повідомити про це Благодійника.

Code: 307123

Details of Payment: charitable assistance on the basis of contract (offer) on provision of charitable assistance.

* USD

The name in SWIFT format	Definition
:56: Intermediary Institution: (correspondent bank)	BANK OF NEW YORK MELLON New York, USA SWIFT CODE: IRVTUS3N
:57: Account with Institution: (Beneficiary Bank)	PJSC «BANK VOSTOK», Dnipro, Ukraine SWIFT CODE: ACJCUA2N
IBAN	
:59: Beneficiary customer: (fund recipient)	UA313071230000026008011335699, FC SEASTERS LLC, ODESA, Ukraine
:70: Details of Payment:	charitable assistance on the basis of public offer on provision of charitable assistance
:72: Sender to receiver information:	

* EUR

The name in SWIFT format	Definition
:56: Intermediary Institution: (correspondent bank)	Raiffeisen Bank International AG, Vienna, Austria SWIFT CODE: RZBAATWW
:57: Account with Institution: (Beneficiary Bank)	1 55 092 357 PJSC << BANK VOSTOK>>, Dnipro, Ukraine SWIFT CODE: ACJCUA2N
IBAN	
:59: Beneficiary customer: (fund recipient)	UA313071230000026008011335699, FC SEASTERS LLC, ODESA, Ukraine
:70: Details of Payment:	charitable assistance on the basis of public offer on provision of charitable assistance
:72: Sender to receiver information:	

3. Rights and obligations of the Benefactor

3.1 The benefactor has the right to:

3.1.1 to receive from the Beneficiary, upon written request, information about the use of charitable assistance provided to them;

3.1.2. to use and disseminate information about their participation in supporting the Beneficiary in achieving the goals outlined in clause 1.3 of the Agreement.

4. Rights and obligations of the Beneficiary

4.1. The beneficiary has the right to:

4.1.1. To dispose of the received charitable assistance in accordance with clause 1.3 of the Agreement.

4.1.2. To use and disseminate information about the Benefactor's participation in supporting the Beneficiary to achieve the goals outlined in clause 1.3 of the Agreement.

4.2. The beneficiary is obliged to:

4.2.1. To utilize the charitable assistance for the purposes outlined in clause 1.3 of the Agreement.

4.2.2. In case circumstances arise that make it impossible to use the charitable assistance for its intended purpose, immediately notify the Benefactor.

4.2.3. Надавати Благодійнику інформацію стосовно використання наданої ним благодійної допомоги за його запитом.

5. Акцепт

5.1. Акцептом Договору визначається добровільна благодійна допомога, здійснена Благодійником (перерасхована на рахунок Бенефіціара), і означає повне і беззастережне прийняття Благодійником умов Договору і прирівнюється до власноручного підпису Благодійника під Договором.

5.2. Оферта набирає чинності з дати зарахування грошових коштів на поточний рахунок Бенефіціара.

5.3. Оферта є безстроковою та може бути змінена або відкликана Бенефіціаром у будь-який час (до її акцепту Благодійником) шляхом розміщення інформації про недійсність Договору та/або розміщення нової редакції Договору на Сайті - <https://seasters.football/partnership>.

5.4. Сторони погоджуються, що з моменту акцептування Оферти, цей Договір є укладеним в письмовій формі відповідно до статей 207, 639, 641 та 642 Цивільного кодексу України та Закону України «Про благодійну діяльність та благодійні організації». При цьому сторони погоджуються, що після здійснення Акцепту Оферти, не укладення цього Договору у вигляді окремого документа не тягне за собою недійсність цього Договору.

6. Інші умови Договору

6.1. Благодійник підтверджує, що добровільно і безоплатно надає згоду на обробку персональних даних відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010 № 2297-VI (зі змінами).

6.2. Договір складено українською і англійською мовами. У разі виявлення будь-якого протиріччя між українською та англійською версіями Договору переважну силу має версія, викладена українською мовою.

7. Реєстраційні реквізити Бенефіціара:

Повне найменування: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ФУТБОЛЬНИЙ КЛУБ «СІСТЕРС»

Місцезнаходження: 65014, Україна, місто Одеса, вулиця Маразліївська, будинок 1/20,

Ідентифікаційний код юридичної особи: 45031552

4.2.3. To provide the Benefactor with information regarding the use of the charitable assistance provided by them upon their request.

5. Acceptance

5.1. Acceptance of the Agreement signifies the voluntary charitable assistance provided by the Benefactor (transferred to the Beneficiary's account) and constitutes the full and unconditional acceptance of the terms of the Agreement by the Benefactor, equivalent to the Benefactor's handwritten signature under the Agreement.

5.2. The offer becomes effective from the date of the transfer of funds to the current account of the Beneficiary.

5.3. The offer is indefinite and may be amended or revoked by the Beneficiary at any time (prior to its acceptance by the Benefactor) by posting information about the invalidity of the Agreement and/or posting a new version of the Agreement on the Website - <https://seasters.football/partnership>.

5.4. The parties agree that from the moment of accepting the Offer, this Agreement is concluded in writing in accordance with Articles 207, 639, 641, and 642 of the Civil Code of Ukraine and the Law of Ukraine "On charitable activities and charitable organizations." The parties further agree that upon the acceptance of the Offer, the failure to conclude this Agreement in the form of a separate document shall not invalidate this Agreement.

6. Other terms of the Contract

6.1. The Benefactor confirms that he voluntarily and free of charge gives his consent to process personal data, in accordance with the Law of Ukraine «On the Protection of Personal Data» dated June 1, 2010 No. 2297-VI, as amended and supplemented

6.2. The Contract is drawn up in Ukrainian and English. In the event of any contradiction between the Ukrainian and English versions of the Contract, the Ukrainian version shall prevail.

7. Beneficiary's registration details:

LIMITED LIABILITY COMPANY «FOOTBALL CLUB «SEASTERS»

Marazliivska street 1/20, Odesa, 65014, Ukraine

IBAN UA313071230000026008011335699

BANK: PJSC «BANK VOSTOK», Dnipro Code: 307123

identification code of a legal entity 45031552